

Solidaritet med den syriska revolutionen

[Vid World Social Forum i Tunis i april bildade ett antal syriska, arabiska och internationella aktivister [Global Campaign of Solidarity with the Syrian Revolution](#), med målet att skapa en öppen och bred plattform till stöd för den syriska revolutionen. Den 31 maj planerar denna kampanj demonstrationer och andra aktiviteter till stöd för den syriska revolutionen. Nedanstående uttalande har undertecknats av intellektuella, konstnärer och aktivister från mer än 30 länder. Översatt från den engelska översättningen på www.socialistworker.org. Översättning, Göran Källqvist. En annan översättning har tidigare publicerats av tidningen Internationalen.]

Vi undertecknade står i solidaritet med de miljontals syrier som sedan mars 2011 har kämpat för värdighet och frihet. Vi uppmanar världens folk att tvinga den syriska regimen att upphöra med sitt förtryck och krig mot det syriska folket. Vi kräver att Bashar al-Assad omedelbart avgår utan undanflykter så att Syrien kan påbörja en snabb återhämtning mot en demokratisk framtid.

Sedan mars 2011 har Assads regim stadigt utökat sitt våld mot det syriska folket, den har avfyrat Scud-missiler, använt vapen som förbjudits av Genèvekonventionen såsom klusterbomber och fosforammunition, och har utnyttjat flygbombardemang. Regimen har internerat och torterat tiotusentals människor och har utfört oerhörda massakrer. Den har vägrat gå med på politiska överenskommelser som inte omfattar Assad vid makten, och den har polariserat samhället med hjälp av våldshandlingar och genom att så frön till splittring. Ända sedan upprorets tidiga dagar har regimen också försökt sprida krisen utomlands för att knyta den till geopolitiska strider som bara skulle stärka regimen.

Trogen den auktoritära regimens logik kunde Assad aldrig acceptera det syriska folkets rättmätiga krav på frihet och värdighet. Således finns det inget hopp om ett fritt, enat och oberoende Syrien så länge hans regim sitter vid makten.

Revolten utlöstes av barnen i Deraa och sittstrejker och demonstrationer av ungdomar i städerna, bönderna på landsbygden och Syriens fattiga och marginaliserade. Det var de som samlades fredligt med protester och sånger och taktfasta rop, innan regimen slog ner dem brutalt. Sedan dess har regimen pressat på för en militarisering av den syriska fredliga rörelsen. Som ett resultat av det tog unga män till vapen, till en början i självförsvar. På senare tid har det lett till försök från en del av de grupper som kämpar mot regimen att tvinga fram ett polariserat klimat, och förneka de Andra politiskt, kulturellt och socialt. Dessa handlingar är i sig själva mot revolutionen för frihet och värdighet.

Ändå är revolutionen för frihet och värdighet orubblig. Det är av denna orsak som vi undertecknade vädjar till er i det internationella samfundet – och inte till ineffektiva och manipulerande regeringar – att försvara de syriska revolutionärernas erövringar och sprida vår vision: frihet från diktatur och stöd till Syriens revolution som en väsentlig del av kampen för frihet och värdighet i regionen och över hela världen.

Kampen i Syrien är en utvidgning av kampen för frihet och värdighet regionalt och internationellt. Den går inte att skilja från kampen i Bahrain, Egypten, Tunisien, Libyen, Jemen och av andra folk som har gjort uppror mot förtryck och diktatur liksom mot de som försöker ta över eller krossa upproren och avleda dem för sina egna planer. Revolutionen i Syrien är en grundläggande del av revolutionerna i Nordafrika, men också en utvidgning av zapatisternas revolt i Mexiko, de jordlösas rörelse i Brasilien, de europeiska och nordamerikanska revolterna mot nyliberal utsugning och ett eko av de iranska, ryska och kinesiska rörelserna för frihet.

Den syriska revolutionen har mött en uppochnervänd värld, där stater som påstod sig vara vänner till araber som Ryssland, Kina och Iran har stött slakten av folket, medan stater som aldrig har stött demokrati och självständighet, i synnerhet USA och länderna kring Persiska viken, har ingripit till

stöd för revolutionärerna. De har gjort det av uppenbart cyniskt egenintresse. Deras ingripande försöker i själva verket krossa och undergräva upproret och samtidigt sprida illusioner och vilseledande lögner.

Som intellektuella, akademiker, aktivister, konstnärer, engagerade medborgare och sociala rörelser är vi solidariska med det syriska folket för att betona den revolutionära sidan av deras kamp och för att hindra att det förs geopolitiska strider och krig via ombud i deras land. Vi uppmanar er att ge ert stöd till syrier med alla sorters bakgrund som önskar en fredlig överföring av makten, där alla syrier kan göra sin röst hörd och avgöra sitt eget öde. Vi avvisar också alla försök från någon grupp att monopolisera makten och driva igenom sina egna planer, eller tvinga på det syriska folket en enhetlig eller likartad identitet. Vi ber er att stöda de personer och organisationer på marken som fortfarande försvarar idealen om ett fritt och demokratiskt Syrien.

Undertecknare

Aaron Winslow (Columbia University, USA)
Abdellatif Zeroual (vänsteraktivist, Marocko)
Abdeslam Cherkouk (journalist, Marocko)
Abir Saksook (arkitekt och aktivist, Libanon)
Adam Hanieh (SOAS-universitetet i London, Storbritannien)
Adam Shapiro (aktivist, USA)
Aida Seif Ell Dawla (människorättsaktivist, Egypten)
Akram Zaatari (konstnär, Libanon)
Alex Todorova (Columbia University, USA/Bulgarien)
Ali Amin Suwaid (författare, Syrien)
Ali Atassi (journalist, Syrien)
Alice Walker (författare, USA)
Amahl Bishara (Tufts University, USA)
Amr Al-Azm (Shawnee State University, aktivist och styrelsemedlem i The Day After NGO, Syrien)
Amr Saeddeine (Université libre de Bruxelles, Belgien/ Palestina)
Amy Ansell (Emerson College, USA)
Ania Loomba (University of Pennsylvania, USA)
Ann Ferguson (University of Massachusetts, USA)
Anne Meneley (Trent University, Kanada)
Anthony Arno (författare, *Iraq: The Logic of Withdrawal*, USA)
Arturo Escobar (University of North Carolina-Chapel Hill, USA/Colombia)
Asef Bayat (University of Illinois, USA)
Ashok Chowdhury (Indien)
Aziza Chaouni (University of Toronto, Kanada/Marocko)
Bassem Chit (Socialistiskt forum, Libanon)
Bernadette Daou (vänstermilitant, Libanon)
Bernardine Dohrn (Northwestern University, USA)
Bill Ayers (University of Illinois i Chicago, USA)
Bill Weinberg (journalist och författare, USA)
Brian Slocock (University of Paisley, Skottland)
Budour Hassan (författare, Palestina)
Cara Moyer (Emerson College, USA)
Caitlin Ella Wind (författare, USA)
Chandan Redd (University of Washington, USA)
Chandler Davis (University of Toronto, Kanada)
Chandra Talpade Mohanty (feministisk forskare-aktivist, Indien/USA)

Charles Hirschkind (UC Berkeley, USA)
Chela Sandoval (University of California, Santa Barbara)
Claudia Castañeda (Emerson College, USA)
David Byrne, McDonald III (fotograf och aktivist, USA)
David McNally (York University, Kanada)
Dean Spade (Seattle University Law, USA)
Deepa Kumar (Rutgers University, USA)
Diana Coryat (University of Massachusetts, USA)
Dyala Hamzah (Université de Montréal, Kanada)
Elena Yehia (University of North Carolina, USA/Libanon)
Elias Khoury (författare, Libanon)
Elliott Colla (Georgetown University, USA)
Elsa Wiehe (University of Massachusetts, USA/Mauritius)
Erika Marquez (Bryn Mawr College, USA/Colombia)
Etienne Balibar (Columbia University, USA/Frankrike)
Faraj Bayrakdar (poet, Syrien)
Farouk Mardam Bey (intellektuell, Syrien)
Fawaz Traboulsi (författare, Libanon)
Felicia Pratto (University of Connecticut, USA)
Francois Burgat (CNRS, Frankrike)
Fredric Jameson (Duke University, USA)
Gail Daneker (ledare för Peace Education and Advocacy, Friends for a NonViolent World –St. Paul, USA)
Gerry Emmett (redaktör, News and Letters Committees, Chicago, USA)
Ghassan Hage (University of Melbourne, Australien/Libanon)
Ghassan Makarem (Socialistsiskt forum, Libanon)
Ghayath Naisse (kirurg, Vänsterrevolutionära strömningen, Syrien)
Gilbert Achcar (SOAS, University of London, Libanon/Storbritannien)
Golbarg Bashi (Rutgers University, USA/Iran)
Gustavo Esteva (Universidad de la Tierra-Oaxaca, Mexico)
Hamid Dabashi (Columbia University, USA/Iran)
Hani al-Sayed (American University in Cairo, Syrien/Egypten)
Haroldo Dilla Alfonso (sociolog, Kuba/Dominikanska republiken)
Hazem al-Azmeh (intellektuell, Syrien)
Ibrahim Al-Assil (Syriska ickevåldsrörelsen, Syrien)
Ibrahim Jalal (konstnär, Syrien)
Ilan Pappé (University of Exeter, Storbritannien)
Isabelle Momméja (aktivist, Frankrike)
James Cohen (Université Sorbonne Nouvelle Paris 3, Frankrike/ USA)
James L. Gelvin (UCLA, USA)
Jamie Allinson (University of Westminster. Medlem i UCU, Storbritannien)
Jean-Philippe Schreiber (Université libre de Bruxelles, Belgien)
Jean-Pierre Filiu (Institut d'études politiques de Paris, Frankrike)
Jed Murr (University of Washington, USA)
Jeff Napolitano (aktivist, USA)
Jens Hanssen (University of Toronto, Kanada/Tyskland)
Jihad Yazigi (journalist, Syrien)
Jihane Sfeir (Université Libre de Bruxelles, Libanon/Belgien)
Jillian Schwedler (University of Massachusetts Amherst, USA)
Joanne Landy (andre ordförande, Campaign for Peace and Democracy, USA)

Joe Vasicek (Science Fiction & Fantasy-författare, USA)
John Chalcraft (London School of Economics, Storbritannien)
John Holloway (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, USA/Mexico)
John O'Brien (Los Angeles California, deltagare i Stonewall Rebellion, USA)
Joseph Daher (University of Lausanne, Syrien/Schweiz)
Karmen Abou Jaoudeh (juridisk aktivist, Libanon)
Khaled Khalifa (författare, Syrien)
Khaled saghie (journalist, Libanon)
Khawla Dunia (aktivist, Syrien)
Kirsten Scheid (Amerikanska universitetet i Beirut, Libanon)
Kmar Bandana (Université de La Manouba, Tunisien)
Konstantin Kilibarda (York University, Mississauga-territorierna)
Laleh Khalili (SOAS, University of London, Storbritannien)
Lawrence Grossberg (University of North Carolina-Chapel Hill, USA)
Leyla Dakhli (vetenskapsman, CNRS, Frankrike)
Lieven de Cuater (Katolska universitetet i Leuven/RIT, Belgien)
Lilia Marsali (lärare, Storbritannien)
Linda Quiquívix (Brown University, USA /Guatemala)
Lindsey Collen (vänsteraktivist och författare, Mauritius)
Loulouwa Al Rachid (journalist, Saudiarabien)
Manijeh Nasrabadi (New York University, USA/Iran)
Manuel Barrera (Metropolitan State University, USA)
Manuel Castells (universitetsprofessor i kommunikation, University of Southern California)
Marc Saint-Upéry (journalist och översättare, Frankrike/Equador)
Maria Koundoura (Emerson College, USA/Grekland)
Marisol de la Cadena (UC Davis, USA/Peru)
Marnia Lazreg (sociolog, USA/Algeriet)
Mary Nyquist (University of Toronto, Kanada)
Max D. Weiss (Princeton University, USA)
Mayssun Succarie (Amerikanska universitetet i Kairo, Egypten/Libanon)
Mehdi Meftah (aktivist, Frankrike)
Mélanie Cambrezy (Université de Montréal, Kanada)
Mercedes Olivera B. (feministisk antropolog, UNICACH, Mexiko.)
Michael Cisco (författare och lärare, USA)
Michael Löwy (social vetenskapsman, Frankrike)
Mirta Tocci (Emerson College, USA)
Mohamad Ali Attassi (författare, Syrien/Libanon)
Mohamad Al Bardan (Syriska ickevåldsrörelsen, USA/Syrien)
Mohammad Moeini (University of Massachusetts, USA/Iran)
Mohammed Bamyeh (University of Pittsburgh, USA)
Mona Abaza (Amerikanska universitetet i Kairo, Egypten)
Muhammad Ali Khalidi (York University, Kanada)
Nadia Fadil (KU Leuven, Belgien)
Nadine Bekdache (designer/aktivist, Libanon)
Nadje Al-Ali (SOAS, University of London, Storbritannien)
Nasser Rabbat (MIT, USA/Syrien)
Natalie Zemon Davis (University of Toronto, Kanada)
Nidal Al-Azraq (USA/Palestina)
Nigel Gibson (Emerson college, USA/Storbritannien)
Nimer Sultany (SUNY Buffalo Law School, USA/Palestina)

Noa Shaindlinger (University of Toronto, Kanada/Palestina)
Norman Finkelstein (amerikansk forskare och författare, USA)
Olivier Le Cour Grandmaison (forskare, Frankrike)
Omar Dahi (Hampshire College, Syrien/ USA)
Omar Dewachi (Amerikanska universitetet i Beirut, Irak/Kanada)
Omnia El Shakry (UC Davis, USA)
Oussama Mohamad (filmare, Syrien/Frankrike)
Ozlem Goner (CUNY, Turkiet/USA)
Pablo Stefanoni (chefredaktör, Nueva Sociedad, Argentina)
Paul Kingston (University of Toronto, Kanada)
Pierre Tevanian (författare, aktivist, Frankrike)
R. Radhakrishnan (UC Irvine, USA/Indien)
Rabha Attaf (reporter, Frankrike)
Raed Firas (aktivist, Syrien)
Raed Khartabil (aktivist, Syrien)
Rashid Khalidi (Columbia University, USA/Palestina)
Razan Ghazzawi (aktivist, Syrien)
Richard Seymour (författare, London School of Economics, International Socialists Network, Storbritannien)
Rime Allaf (författare och rådgivare, Syrien)
Robert Young (New York University, USA)
Robin Yassin-Kassab (författare och kritiker, Syrien/Storbritannien)
Rola Rukbi (Syrien)
Ruba Alkhouli (aktivist, Spanien)
Saad Hajo (tecknare, Syrien)
Saba Mahmood (UC Berkeley, USA)
Sabah Hallak (Libanon)
Sadiq Jalal Azem (författare, Syrien)
Sadri Khiari (författare, Tunisien)
Salah Mosbah (Universitetet i Tunis, Tunisien)
Salam Kawakibi (Arabisks reforminitiativet, Syrien)
Salam Said (ekonom/Tyskland)
Salameh Kaileh (intellektuell, Syrien/Palestina)
Salim Vally (University of Johannesburg, Sydafrika)
Sami Hermez (University of Pittsburg, USA/Libanon)
Samir Aita (Le Monde Diplomatique, arabiska upplagan, Cercle des Economistes Arabes)
Samuel Binkley (Emerson College, USA)
Santiago de Rico Alba (filosof, Spanien)
Sarah Bracke (KU Leuven, Belgien)
Sarah Eltantawi (religionsforskare och författare, USA)
Sari Hanafi (Amerikanska universitetet i Beirut, Libanon/Palestina)
Seda Altug (Bogaziciuniversitetet, Turkiet)
Sherifa Zuhur (historiker, chef för Institute of Middle Eastern, Islamic and Strategic Studies, Storbritannien)
Sherry Wolf (författare till *Sexuality och Socialism*, USA)
Simon Assaf (aktivist, Storbritannien/Libanon)
Sinan Antoon (New York University, Irak/USA)
Sirisha Naidu (Wright State University, Indien/USA)
Sonja Mejcher-Atassi (Amerikanska universitetet i Beirut, Libanon)
Srinivas Lankala (University of Massachusetts, Indien/USA)

Stephen R. Shalom (William Paterson University, USA)
Steve Graham (Newcastle University, Storbritannien)
Steven Friedman (University of Johannesburg, Sydafrika)
Suad Joseph (University of California, Davis, USA/Libanon)
Swati Birla (University of Massachusetts, Indien/USA)
Sylvie Tissot (University of Paris-8, Frankrike)
Talal Asad (CUNY, USA)
Tamera Marko (Emerson College, USA)
Tariq Ali (författare, journalist och filmare, Storbritannien/Pakistan)
Tewfik Allal (aktivist, Manifeste des libertés, Frankrike)
Thaer Alsahli (aktivist, Syrien/Palestina)
Thierry Boissière (Institut français du Proche-Orient, Frankrike)
Thomas Harrison (vice ordförande, Campaign for Peace and Democracy, USA)
Thomas Markus Kvilhaug (Internationella Socialisterna i Norge)
Tiffany Kreierhoff (författare, USA)
Toufic Haddad (författare, SOAS, Storbritannien)
Vijay Prashad (Trinity College, USA/Indien)
Walid Daaw (lärare, Vänsterforum)
Walter Mignolo (Duke University, USA/Argentina)
Wendy Brown (UC Berkeley, USA)
William E. Connolly (Johns Hopkins University, USA)
Yahya Madra (Bogaziçiuniversitetet, Turkiet)
Yasmine Farouk (Fakulteten för ekonomi och politisk vetenskap, universitetet i Kairo)
Yasser Munif (Emerson College, Syrien/USA)
Yassin el-Haj Saleh (intellektuell, Syrien)
Yazan Louai Al-Saadi (journalist, Engelska Al-Akhbar, Libanon)
Youssef Fakhr el-Din (journalist, Syrien/Palestina)
Yusef Khalil (aktivist, USA/Libanon)
Yveline, Delacroix (aktivist, Frankrike)
Zaïneb Ben Lagha (Université de la Sorbonne Nouvelle, Frankrike)
Zeinab Abul-Magd (Oberlin College, USA/Egypten)
Zena Hallak (Tunisien)
Zeynep Inanc (USA)
Ziad Majed (Amerikanska universitetet i Paris, Libanon/Frankrike)